

2 CENTESIMI

Predbrojba za Monarhiju znaša 4 K za 3 mjeseca. Pojedini broj 2 pare.

Abbonamento per la Monarchia: Corone 4 per 3 mesi. Un singolo numero 2 cent.

Abbonament für die Monarchie vierteljährig 4 K, einzelne Nummer 2 Heller.

OMNIBUS

2 HELLER

Za uvrštenje objava u „Malom oglasniku“ plaća se za svaku riječ 2 pare. Najmanja prietojba 30 p.

Per le inserzioni d'avvisi nel „Notiziario d'affari“ si paga per ogni parola 2 cent. Tassa minimale 30 centesimi.

Jedes Wort im „Kleinen Anzeiger“ kostet 2 h. Die niedrigste Taxe 30 h.



Izlazi svaki dan osim nedjelje i svatka u 11 ura prije podne.

Esce ogni giorno eccettuato le domeniche e feste alle 11 ant.

Erscheint täglich außer an Sonn- und Feiertagen um 11 Uhr Vormittag.



Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmptić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

La camorra e le elezioni comunali.

III.

Il memoriale dei «liberali» dice, che non deve concedersi il diritto di voto a nessun individuo appartenente al rango di ufficiale, nè a quello della bassa forza, nè ai gagisti senza classe di rango, quindi nemmeno ai mastri d'arsenale nè ai servi di Marina, nè infine in genere a nessuna persona imbarcata su una nave di guerra.

Adagio Biagio! Noi riteniamo, che non la sia proprio così.

Diffatti la camorra dimentica due cose essenzialissime. La prima cioè, che qui non si tratta di elezione di deputati al consiglio dell'Impero, dove decide la personalità, ma si tratta di elezioni amministrative, ove il diritto di voto viene concesso alla data persona non pel solo fatto ch'essa è cittadino austriaco, ma per l'altra condizione ancora, che cioè la data persona paga un imposta diretta dello Stato di almeno due corone all'anno.

Per noi anche la disposizione della nuova legge sulle elezioni pel Consiglio dell'Impero è sbagliata là dove dice, che i gagisti senza classe di rango non hanno diritto di voto, se sotto questo nome vuole intendersi anche i servi di Marina ed i maestri e capimaestri dell'Arsenale, i quali, fino a tanto, che il servizio della Marina sarà del tutto militarizzato, sono inservienti di un'azienda industriale della Monarchia, precisamente, come un portinaio presso una Banca, od un capomastro presso una ferriera e così via.

Ma voler dedurre dalla recente legge sulle elezioni politiche, che tutte le persone delle sopra nominate categorie siano escluse anche dal diritto di voto amministrativo per la Rappresentanza comunale, sarebbe affatto erroneo ed è da stupirsi che un tanto sostenga un partito il quale pretende di essere liberale. O crede la camorra, che un maestro dell'Arsenale sia meno libero di dare il suo voto, a chi vuole, di quello che un affigliato alla camorra o ad una organizzazione socialista, dove tutti devono votare e per disciplina votano così come viene comandato dai caporioni? Noi riteniamo che non ci sia differenza e se una vi è allora in ogni caso l'organizzazione dei partiti cosiddetti liberali e socialisti permette, in quanto al voto, libertà molto minore ai propri soci e dipendenti.

* * *

Sostengono i così detti liberali, che anche la legge comunale istriana esclude dal diritto di voto tutti i maestri, capimaestri ecc. dell'Arsenale e così anche i servi di Marina.

E ciò appunto non è vero. Esclusi dal diritto di voto sono soltanto „gli ufficiali e parti militari con titolo di ufficiale, e le persone militari appartenenti alla soldatesca ed alle sottoparti“. Come si vede, sempre persone *militari*, cioè che appunto i servi di Marina ed i capimaestri e maestri dell'Arsenale *non* sono. E quindi assurdo il negare a tali persone il diritto di voto per la Rappresentanza Comunale.

E qui giova osservare, come erano buoni elettori per la camorra, e servi di Marina e maestri dell'Arsenale nei tempi da poco passati quando esisteva il compromesso fra gli appartenenti della Marina da una parte e il partito così detto italiano dall'altra, in virtù del quale compromesso si strozzavano i censiti, anche croati con aggravii comunali sempre maggiori, mentre si collocavano a frutto migliaia di corone per l'università italiana a Trieste e si davano sussidi perpetui alla Lega snazionalizzatrice dei fanciulli croati dell'Istria.

Anzi quella volta erano elettori buoni e voti validi dei nostri Cvitković, Jurković e così via, i quali, forse anche inconsciuti aiutavano la camorra nella sua opera nefanda. Quella volta la camorra non sapeva che i diversi signori sono sudditi «ungheresi», come sapeva nelle ultime elezioni per ciascuno appunto.

NOTIZIE.

Nuove provocazioni.

Domenica dunque, la camorra si prende la libertà di provocare tutto il pomeriggio fino a tarda ora di notte la popolazione Polesana. Domenica verranno «chiusi» al pubblico i giardini «pubblici» al mare presso la stazione e impiegati per una festa il cui netto ricavato va devoluto al nuovo ginnasio italiano a Pola!

La camorra sa molto bene che più della metà della popolazione le è contraria, ciò nulladimeno fa le finte di trovarsi in una città tutta sua e col consenso dell'autorità si prepara alla «festa». Se tale festa sarebbe stata tenuta in qualche locale o giardino privato nessuno avrebbe proferito parola, ma quando a tale scopo vengono adoperati i giardini «comunalii», ai quali hanno diritto quindi tutti i cittadini, in nome di tutti quanti che non sono della camorra dobbiamo alzare la voce. Oppure se con tale festa simpatizzerebbe la grande maggioranza della popolazione la cosa pure potrebbe stare, ma così sono ora le condizioni, la festa di domenica diventa una doppia dimostrazione e provocazione. La cittadinanza di Pola non deve dimenticarla.

Il canarino del signor commissario all'annona Fonda deve esser ben vorace quando può mangiare tutta quella grazia di Dio che le venditrici «regalano» al suo padrone.

Troppa grazia sant'Antonio!

In questa nostra povera Istria abbiamo un ginnasio croato, due ginnasi italiani, un ginnasio tedesco. Ora alcune teste calde ne vogliono uno tedesco in Abbazia e uno italiano a Pola; sarebbero quindi niente meno che 6 ginnasi!

Strade, cisterne, scuole popolari ecco ciò che l'Istria vivamente abbisogna. Ma tutto ciò abbisogna in primo luogo il tanto aborrito croato dell'Istria, e perciò è una follia per la camorra regnante d'occuparsi in merito. Povera Istria, e poveri stupidi che pagate e pagando giulivi gridate all'italianità dell'Istria.

Il prezzo della carne in ribasso.

Non mica a Pola! Questi lussi noi non possiamo avere. Il prezzo della carne ribassò invece a Zagabria in Croazia, e ciò di 8 centesimi per chilogr. Col nuovo anno il prezzo ribasserà ancora.

Nuovo luogotenente del Tirolo.

Il vice presidente della luogotenenza di Innsbruch Marco bar. Spiegelfed è stato nominato a luogotenente del Tirolo e Voralberg.

Lussinpiccolo li 28/8 1907.

Abbiamo il nuovo capitano nella persona del commissario superiore P. Mossetig. Speriamo che da oggi in poi non dirigerà più le sorti di questo capitanato, rovinato dalla camorra irredente, una scarpa ma bensì una testa. Con questo convincimento auguriamo al nuovo dirigente nelle sue gravi mansioni ogni bene e felice successo ed il povero popolo a suo tempo lo benedirà.

La settimana passata sono stato a Canidole grande, villeggiatura prediletta del nostro Padrina, perchè là egli coi suoi mangia e beve a macca. Domandai dove fosse fabbricata la nuova cisterna, di cui due o tre anni fa si parlava, ma quei poveri villici mi guardavano con un tanto d'occhi. Rimasi stupito non avendo trovato nè visto la cisterna, eppur è un fatto: Due o tre anni or saranno, l'eccezionale governo aveva destinato per la cisterna in Canidole grande, due mila (2000) corone. Quando si doveva già dare principio alla costruzione della cisterna, il capitano Scarpa aveva un forte diverbio col segretario comunale Martinolich-Pradrina, il quale, se ancor mi ricordo bene, sosteneva il punto non essere necessaria la cisterna in Canidole, anzi impossibile, perchè non v'è da dove raccogliere l'acqua. Vi sono invece, sono sicuro, tante case, di cui padroni ben volentieri avrebbero dato i tetti delle lor case, ma il Padrina probabilmente avrà avuto il suo interesse, perchè non venisse costruita la cisterna, la quale, come mi sono persuaso, difatti non esiste. Questo mi venne in mente, mentre mi trovavo in Canidole, e siccome sta nell'interesse pubblico, che la cosa venga in chiaro, mi decisi, colla vostra bontà, signor redattore, di pubblicare questa memoria ed il signor dirigente capitanato sarebbe pregato di passare un poco gli atti sotto mano, e se per caso il danaro è stato dato ad interesse al Padrina o altrove investito, di ritirarlo e di far costruire la cisterna, perchè in queste parti abbiamo bisogno d'acqua.

HRVATSKA STRANA.

VIESTI.

Novi hrvatski dnevnik u Trstu.

U nedjelju, dne 1. septembra o. g. izaći će prvi broj novog hrvatskog dnevnika pod naslovom «Balkan». Novi list zastupat će narodno-političke, kulturne i gospodarske interese južnih Slavena, te ga preporučamo najtoplije svim našim istomišljenicima.

Dne 1. septembra — svi u Volosko-Opatiju!

Ne prepustite ovu priliku viditi najljepši i najbogatiji kraj Istre.

Doći će pustoga naroda iz ciele okolice, te iz Rieke i Hrvatske.

Ciena tamo i natrag 3 K. Odlazak iz Pule na 5 sati ujutro, odlazak iz Voloskoga na 11 sati u večer. Putne karte mogu se dobiti kod gg. L. Križa, Stihovića (u Posujilaici), kod braće sokolaša Dorčića i Katnića i u našoj tiskari.

Iz Pule dolazi veteranska glazba.



Poziv na braću vježbače.

U petak 30. o. mj. bit će pokusna vježba uz pratnju glazbe te se umoljavaju vježbači da budu točno u 8 1/2 sati pripravnii na vježbu.

Zdravo!

Braću, koja bi željela sudjelovati na tom izletu u društvenoj odori, pa je nemaju, upućujemo ih na brata Videku, krojača, Vicolo della Bissa br. 7.

C. i k. bojna mornarica.

Došle su u Pulu četiri nove torpednjače sagrađene u Trstu gdje se ih još gradi. Vojnički brod «Lacroma» putuje u nedjelju na Rieku gdje će vojnički zapovjednik Montecuccoli dočekati japanske vojničke brodove.

Iz Premanture nam javljaju da je tamošnji «delegato» Mišković dao talijanskom društvu «Unite» iz občinske dvorane deset stolica i jedan stol. Upitan kako može tako «darovati» jednomu privatnomu društvu občinsku robu, odgovorio je da su došli k njemu s pismom od Puljskoga komuna i da im je morao izručiti stolce i stol.

Dosta sramotno da niti za par prostih stolica, «Unite» nema niti pare, već mora da petlja občinsku robu, kako oni petljari koji moraju biti od občine uzdržani.

Liepo društvo; nevolje nijedne!

Požar u Cresu.

Od tamo nam pišu: Dne 15. ov. mj. nastala je vatra u kući g. Ivana Kosovela te je izgorio drugi kat i što bijaše nad njim, dočim je prvi kat i prizemlje od vatre obranjeno. Svaka čast dobrovoljnim vatrogascem, napose našim vrijednim mladim, koji su se junački poneli te obranili susjedne kuće, koje bi bila vatra lahko zahvatila, jer je ponešto duvao vjetar i jer su ulice i kuće po starinsku na tiesno građene.

Nu uzprkos tomu junačtvu dogodile se povodom tog požara i druge nesreće; jedna djevojčica i to Franica Koljevina skočila je s prozora jer nije inače mogla vatri izbjeći, te se je kod pada tako teško ranila, da ima malo za nju nade. Kod požara ranio si je jedan vatrogasac prilično ruku, al imade nade da neće imati posjedica. Štete je požar prouzročio do 20 hiljada kruna, ali bijaše srećom sve osigurano.

Slovenska proslava koja je imala biti na 1. septembra — odgodjena.

Kako smo javili u jučerašnjem broju, imali su braća Slovenci prošlu nedjelju veliku narodnu slavu. Razvili su zastavu pjev. društva «Ilirija».

Do deset hiljada naroda koracalo je u sred Trsta grada pod slovenskom trobojnicom.

Vrta naša braća Slovenci pripravljali su se međutim da i dođu nedjelju na 1. septembra na dostojan način proslave dvadeset i pet godišnjicu blagoslova zastave Delavskega podpornoga društva

Nego židovskoj-liberalnoj kamori ne dale mira te veličanstvene manifestacije našeg naroda u Trstu to su počeli aranzirati fakinažu i sve druge propale stvorove da svašta počine samo da pomute barem buduću narodnu slavu. Kod toga je najviše sudjelovala t. z. socijalna demokracija. Usljed toga ravnateljstvo policije je zabranilo javni obhod po mjestu sa razvijenim zastavama. Dočuvši za tu zabranu, odlučio je odbor društva da se za sada imade odgoditi do neopredjeljeno vrijeme nedjeljnu proslavu.

Dočim iskreno želimo da se braći Slovincima čim prije pruži prilika na naj-svečaniji način izvršiti svoju svečanost, prihvaćamo tu prigodu te molimo one koji su namjeravali u nedjelju u Trst, da dođu svi u Volosko-Opatiju na razviće »Sokolske« zastave.

Senjski uskoci.

Ove se godine navršuje 300 godina da su senjski uskoci prestali gospodovati i čujemo da se pripravljaju velike svečanosti u ponositom uskočkom gnjezdu u gradu Senju. Uskoci su bili junački sinovi našega naroda koji su sav svoj vjek bili između dvie vatre, između Mletaka i Turaka. Bježati su morali iz plodnih svojih polja i uteći kamenitom Senju da tu brane život od složnih napadača.

Tko ne bude mogao da ide osobno u Senj, nego se duhom tamo prenese i promišljajući ljute borbe i krvave dane braće Uskoka, na novo zaprisegne vječnu borbu proti kamori.

Krvavi izbori u Belenyesu.

U Belenyesu u Ugarskoj vršili su se pred par dana popunidbeni izbori za Budipeštanski parlamenat. Dvie su se stranke borile. Divlji mađjari proti rumunjcima.

Kandidat mađjara Arpad Kordos dao za izborne svrhe 50 tisuća kruna, nu sav taj novac malo mu pomogao jer su rumunjci sviestan narod koji se za poštenu stvar bori sa svojim kandidatom Ladislavom Lucaczu na čelu. Mađjarska vlada poslala je nadalje na pomoć Arpadu 600 žandara. Fanatizirana svjetina prietila je da će rumunjcima kuće sažgati. Prolilo se i krvi, te su se rumunjci pritužili do Beča.

Konačni je uspjeh izbora, da je Lukaczu izabran zastupnikom sa 797 glasova većine.

Hrvati i Hrvatice!

Sjetite se svakom zgodom »Družbe sv. Ćirila i Metoda« za Istru. Upotrebljavajte Družbine marke, a svaka zapada samo i novčić. Kupujte uvijek Družbine žigice, cigaretni papir i druge proizvode.

Vlastnik i izdavač: Tiskara LAGINJA i dr.
Odgovorni urednik: J. Kusak.

**Mali oglasnik.
Piccolo notiziario.**

Ciena do 15 rieči 30 para, preko svaka rieč 2 p.
Za veće trgovačke oglase može se dobiti cjenik u našoj papirnici; jamči se za nisku cieniu.

Fino a 15 parole il prezzo è di 30 cent. e ogni parola di più 2 cent.
Per le inserzioni commerciali di più grande formato si può ritirare la tariffa nella nostra tipografia, i prezzi non temono concorrenza.
Si ricevono le inserzioni in italiano, croato e tedesco.

RICERCASI nelle vicinanze del Mercato o di Portaurata due quartieri di camera e cucina, uno eventualmente anche in soffitta. 17

SVI U TRANFIĆA ulica Carducci 10. Prodaje dobro vino po 16 nov., kao što i fino jedeće ulje po 44 nov. 7

TRAŽI SE stan sa dvie sobe i kuhinjom. Ponude administraciji lista. 9

COMPRA e vende mobili usati in buon stato. Rivolgersi Via Carducci 35, pianoterra. 12

KUPUJE i prodaje rabljena pokućstva u dobrom stanju. Popitati se u Carducci-voj ulici 35, prizemno. 12a

ACQUISTANSI tutti gli utensili per negozio come bilancie, decimali, vasi per l'olio ecc. Rivolgersi all'«Omnibus». 16

KUPUJU SE sve potrebite sprave za dućan, kao težulje, decimali, žare za ulje itd. Popitati se kod «Omnibusa». 16a

DA VENDERE bellissima bicicletta quasi nuova, prezzo mite. 19

Grande Deposito Aceto

POLA, angolo via Sissano e via Diana presso

FRANCESCO BARBALIĆ

Prezzo: Fino 20 litri a 12 cent. il litro e oltre 20 litri a 10 cent. il litro.

Veliko skladište octa (kvasine)

PULA, na uglu ulica Sissano i Diana kod

FRANA BARBALIĆA

Ciena: Do 20 litara po 12 para litar, preko 20 litara po 10 para.

Da vendere grande assortimento bottame usato presso Tomaso Fonda, Via Sissano N. 5, Pola.

Na prodaji je velika količina bačava kod Tomasa Fonda, Via Sissano 5, Pola.

Ivan Gašparini-Gržina II i Sin II

trgovina istarskog vina te maslinovog ulja na malo i veliko.

PULA, Via Carducci, 1.

Preporučamo našim u gradu i okolici naše prokušano

Istarsko vino i prvu vrst

Maslinovog ulja.

Jamčimo da ćemo p. n. mušterije dobrom robom i niskom cijenom podpuno udovoljiti. 1

Objava.

Uslobodjujem se objaviti p. n. občinstvu i uglednoj c. i k. mornarici da sam svoje veliko skladište drvenog i kamenog ugljena te gorivog drva podpuno obskrbio najboljom robom i mogu podpuno udovoljiti i najvećoj naručbi.

Cijena mojem lahko gorivom drvenom ugljenu, sa dostavom u kuću, je 9 para po kilogramu.

Za što mnogobrojnije naručbe moli i preporuča se sa veleštovanjem

IVAN RUSS

trgovac drvenim i kamenim ugljenom na malo i veliko.

PULA, Via Fondaco broj 7.

Trgovina octa i ulja

— na malo i veliko —

RITOŠA ANDJELA

Vicolo della Bissa, broj 11.

Preporuča p. n. občinstvu, trgovcima i konsumnim društvima izvrstno maslinovo ulje i erni i bijeli ocat.

Octu je cijena 10 para po litri od 20 litara unaprijed. Manje od 20 lit. po 16 para.

POZOR! - Nova praonica i gladionica - POZOR!

P. n.

Uslobodjujem se Vašem blagorodju javiti da ću dne 1. septembra o. g. otvoriti vlastitu, moderno uređenu

≡ PRAONICU i GLADIONICU ≡
u ulici Diana, broj 28, I. kat.

Preporučam se slavnom občinstvu za mnogobrojni posjet te obećajem da ću cijenjene mušterije podpuno udovoljiti kao u pogledu izvedbe tako i u cijeni.

Sa veleštovanjem i preporukom
VJEKOSLAV SREDNIK.

OBJAVA.

Javljam p. n. občinstvu, te uglednoj Mornarici, da dobivam svaki dan friško voće dobre vrsti. Preuzimma i naručbe za odašiljanje friškog i suhog voća u košaricama od 5 kilgr. unapred.

Preporuča se za skori posjet

Anton Udovičić
PULA, Via Carducci 59.

NOTIFICAZIONE.

Notifico allo spett. Pubblico e all'i. e r. Marina da guerra che ricevo quotidianamente frutta fresche di buona qualità. Ricevo ordinazioni per la spedizione di frutta fresche e secche in cestelli da 5 chilog. in più. Mi raccomando per frequenti visite.

Antonio Udovičić
POLA, Via Carducci 59.

CIGARETNI PAPIR

— u korist —

Družbe sv. Ćirila i Metoda
pregledan po Dr. Janečeku

prodaje se

- u trafici Fait via Barbacani
- „ „ Dorčić via Kandler
- „ „ Bolčić via Minerva
- „ „ Iv. Žic via dell'Amiragliato



Veliko skladište

kaca za kupanje, modernih kloseta, plinskih svjetiljka, trajne Auerove mrežice, komad po 60 para; tuljaca za plinske svjetiljke, komad po 40 para.

Josef Brosina = Pola

— Via Barbacani, 5. —

Službeno ovlaštenu namještač vode i plina.

Novost! Sprava za prištednju plina (Sparrapparatbrenner). Pričleđi 40% plina!

Preuzima u tu struku zasjačajuće radnje te jamči za solidnu izvedbu i jeftinu cijenu.